

عوارض جانبی تد اوی سرطان: دری Side effects of cancer treatment: Dari

این معلومات درباره عوارض جانبی تد اوی سرطان است.
اگر در مورد این معلومات سوال دارید، از داکتر یا نرس خود در شفاخانه که در آن تحت تد اوی هستید، پرسان کنید.

شما همچنان میتوانید با مک میلان کنسر سپورت (Macmillan Cancer Support) با شماره رایگان 0808 808 00 00، 7 روز در هفته، از 8 صبح الی 8 شب تماس بگیرید. ما ترجمان های شفاهی داریم، بنابر این می توانید به زبان خودتان با ما صحبت کنید. وقتی با ما به تماس می شوید، لطفاً به زبان انگلیسی به ما بگویید که به کدام زبان نیاز دارید.

معلومات بیشتر سرطان به این زبان در وبسایت ما وجود دارد. به لینک macmillan.org.uk/translations مراجعه کنید

این معلومات درباره موارد ذیل است:

- عوارض جانبی چیست؟
- عوارض جانبی احتمالی
- دریافت مراقبت و حمایت مناسب برای شما
- چگونه مک میلان (Macmillan) می تواند به شما کمک کند
- معلومات بیشتر به زبان شما
- مراجع و تشکری

عوارض جانبی چیست؟

عوارض جانبی به پیامدهای ناخوشایند تداوی سرطان اطلاق می شود. بطور مثال، ریزش مو، احساس ناخوشی یا خستگی.

بیشتر عوارض جانبی بعد از ختم دوره تداوی برطرف می شوند. مگر بعضی عوارض جانبی برای مدت طولانی دوام میکند یا هیچگاه از بین نمیرود. بعضی از عوارض جانبی ماه ها یا سال ها بعد از ختم تداوی آغاز میگردد.

عوارض جانبی که شما دریافت می کنید به تداوی شما بستگی دارد و میتواند هر شخص را بشکل متفاوت متاثر سازد. شما ممکن فقط چند عوارض جانبی ذکر شده را داشته باشید. تیم سرطان شما معلومات بیشتر در مورد عوارض جانبی که دارید به شما خواهد داد.

تداوی های سرطان

انواع مختلف تداوی سرطان وجود دارد:

- جراحی (یک عملیات) برای برداشتن یک تومور و انساج نزدیک که ممکن حاوی حشرات سرطانی باشد.
- تداوی کیموتراپی از دواهای ضدسرطان برای از بین بردن حشرات سرطانی استفاده می شود.
- در روش رادیوتراپی، از شعاع پرنرژی برای از بین بردن حشرات سرطانی استفاده می شود.
- تداوی هورمونی شیوه تولید هورمون ها را تغییر میدهد یا اینکه چگونه آنها در بدن کار می کنند را متاثر می سازد.
- تداوی هدفمند از دواهای برای هدف قرار دادن چیزی در داخل یا اطراف حجره سرطانی استفاده میشود که به رشد و زنده ماندن آن کمک میکند.
- ایمونوتراپی از سیستم معافیتی برای یافتن و حمله به حشرات سرطانی بدن استفاده میشود.

عوارض جانبی احتمالی

تعداد کم حشرات خون

تداوی سرطان میتواند مغز استخوان شما را متاثر سازد، جاییکه حشرات خون ساخته میشوند. این میتواند سبب شود که شما تعداد کم حشرات خون داشته باشید. این اکثراً با کیموتراپی اتفاق می افتد. مگر بعضی از تداوی های هدفمند و دواهای ایمونی تراپی همچنان میتواند سبب حشرات پایین خون گردد. این فقط زمانی با رادیوتراپی اتفاق می افتد که یک ساحه بزرگ تداوی گردد.

تعداد پایین حشرات سفید خون (neutropenia)

یک تعداد پایین حشرات سفید خون نیوتروپینیا نامیده میشود. اگر تعداد کروییات سفید خون کم باشد، احتمال مبتلا شدن شما به عفونت بیشتر است.

این مهم است تا هر عفونت هر چه زودتر تداوی گردد. اگر شما هریک از علایم ذیل را دارید، فوراً با شماره 24 ساعته با شفاخانه تماس بگیرید:

- یک درجه حرارت بالاتر از 37.5 سانتی‌گرید
- یک درجه حرارت زیر 36 سانتی‌گرید
- شما احساس ناراحتی می‌کنید، حتی با یک درجه حرارت عادی
- شما علایم یک عفونت دارید.

علایم یک عفونت شامل موارد زیر است:

- احساس لرزش و تکان
- گلودردی
- سرفه
- نفستنگی
- اسهال
- نیاز مکرر به ادرار کردن، یا احساس سوزش و ناراحتی هنگام ادرار.

این مهم است که هر توصیه مشخص که تیم سرطان تان به شما می‌دهد را تعقیب کنید.

داکت‌ریا نرس سرطان تان به شما خواهد گفت که چه زمانی سطوح حشرات سفید خون شما احتمالاً پایین خواهد بود. این مهم است تا در این اوقات برای جلوگیری از عفونت بیشتر مراقبت صورت گیرد.

کاهش تعداد حشرات سرخ خون (کم‌خونی)

تداوی سرطان میتواند تعداد حشرات سرخ خون را در خون شما کاهش دهد. حشرات سرخ خون اکسیژن را به اطراف بدن انتقال می‌دهند. اگر تعداد کرویات سرخ خون کم باشد، این کم‌خونی نامیده میشود. شما ممکن است موارد ذیل را احساس کنید:

- انرژی بسیار کم
- نفستنگی
- سرچرخی و سبک‌سری.

اگر چنین احساس می‌کنید به تیم سرطان تان بگویید. اگر کم‌خونی‌تان شدید باشد، ممکن است نیاز به سیرم داشته باشید تا حشرات سرخ اضافی به بدن تان تزریق شود. به این انتقال خون گفته میشود.

تعداد کم پلاکت‌ها

تداوی سرطان میتواند تعداد پلاکت‌های خون شما را کاهش دهد. پلاکت‌ها حشرات هستند که به لخته شدن خون کمک می‌کنند.

اگر پلاکت های شما کم باشد، شما ممکن به آسانی کبود یا خونریزی کنید. ممکن است شما موارد زیر را داشته باشید:

- خون ریزی بینی
- خون ریزی بیره
- پریود های سنگین
- خون در ادرار یا مواد غایطه شما
- لکه های کوچک سرخ یا بنفش روی پوست شما که ممکن مانند یک دانه یا بخار بنظر برسد.

اگر کبودی یا خونریزی بی دلیل داشتید، به تیم سرطان خود بگویید. بعضی افراد ممکن است برای دریافت پلاکت اضافی به تزریق سیرم نیاز داشته باشند. این تزریق پلاکت نامیده میشود.

ریزش مو و تغییر در مو

برخی از تداوی های سرطان، مانند بعضی از کیموتراپی، بعضی اوقات میتواند سبب ریزش مو گردد. ریزش مو معمولاً موقتی است. تیم سرطان شما به شما خواهد گفت که آیا احتمال از دست دادن موهای تان وجود دارد یا خیر.

شما ممکن تمام موهای تان را از دست ندهید، مگر حالت و بافت موهای تان ممکن تغییر کند. سطح ریزش مو میتواند متفاوت باشد. این بستگی به موارد ذیل دارد:

- دوا یا ترکیبی از دوا های که شما مصرف می کنید
- دوز هر دوا
- چگونه بدن شما عکس العمل نشان میدهد.

خستگی (احساس ضعف یا بی حالی)

بسیاری از تداوی های سرطان میتواند سبب خستگی گردد. برای بسیاری از افراد، خستگی بعد از ختم دوره تداوی برطرف می شود. مگر برای بعضی ها این ممکن ادامه یابد.

سعی کنید به اندازه مورد نیازتان استراحت کنید. این همچنان کمک می کند تا بعضی از ورزش های سبک مانند پیاده روی کوتاه انجام دهید.

خستگی میتواند یک تاثیر بزرگ روی زندگی روزمره شما و اینکه شما در کُل چگونه احساس می کنید داشته باشد. با تیم سرطان تان صحبت کنید، زیرا چیزهایی وجود دارد که آنها میتوانند برای کمک انجام دهند. بطور مثال، آنها ممکن قادر به تداوی بعضی از عوامل خستگی مانند کم خونی باشند.

ما معلومات بیشتر به زبان شما در مورد خستگی (احساس ضعف یا بی حالی) در وبسایت خود داریم، به لینک [macmillan.org.uk/translations](https://www.macmillan.org.uk/translations) مراجعه کنید

زخم و ناراحتی دهن

بعضی تدایوی های سرطان باعث زخم یا خشک شدن دهن می شود. ممکن است متوجه زخمهای کوچکی شوید. کوشش کنید تا:

- سعی کنید مایعات زیاد بنوشید
- برای اینکه غذایتان خشک نباشد، لعاب یا شورها به آن اضافه کنید
- دندان ها را آهسته و با برس نرم پاک کنید
- یک روال خوب مراقبت از دهان را دنبال کنید.

اگر دهان تان درد می کند به تیم سرطان تان بگویید. آنها ممکن:

- برای التهاب چک کنند
- به شما دهانشویه بدهد
- دوا تجویز کند یا پیشنهاد مصرف مسکن کند
- یک ژل تجویز کند که میتواند از پوشش دهان شما محافظت کند.

احساس مریضی می کنید یا مریض هستید

برخی از تدایوی های سرطان میتوانند باعث حالت مریضی (دلبدی) یا استفراغ شوند. در صورت نیاز، تیم سرطان شما ممکن است دوا های ضد مرض تجویز کند.

اگر ادویه جات کمک نمی کنند، به تیم سرطان خود بگویید. آنها میتوانند یک نوع دیگر تجویز کنند.

دوا های ضد مرض زمانیکه شما آنها را بشکل منظم مصرف کنید بهتر کار میکنند. بعضی از ادویه جات ضد مرض میتواند شما را دچار قبضیت سازد.

بی اشتهايي

بعضی اشخاص در دوره تدایوی سرطان دچار بی اشتهايي می شوند. اگر چنین شد، سعی کنید به جای غذاهای زیاد، غذاهای سبک و کوچک را به طور منظم بخورید. اگر شما در خوردن غذا مشکل دارید، این مهم است که به تیم سرطان تان بگویید. آنها راهکارهای بازگرداندن اشتها و حفظ وزن صحتی را به شما مشوره می دهند.

تغییرات در ذایقه

ممکن است طعم غذاها در دهن شما تغییر کند. در دهن بعضی اشخاص طعم عجیب فلز یا تلخی ایجاد می شود. پوشیدن شیرینی های بدون شکر یا طعم نعنای دار ممکن کمک کند. طعم شما معمولاً بعد از ختم تدایوی به حالت عادی برمیگردد.

قبضیت

بعضی تدایوی های سرطان باعث قبضیت می شود. قبضیت یعنی قادر به دفع مواد غایطه (مدفوع) مثل معمول نیستید. مواد غایطه شما میتواند سخت تر شود و عبور آن میتواند مشکل یا دردناک گردد.

بعضی دواها، مانند تسکین درد ها یا دواهای ضد مریضی، نیز ممکن است باعث قبضیت شود. برای کمک به این، شما میتوانید نوشیدن مایعات زیاد، خوردن غذاهای دارای فیبر زیاد، و انجام دادن بعضی از ورزش های آهسته را امتحان کنید. اگر قبضیت شما برطرف نشود، شاید ضرور باشد که دواى مسهل مصرف کنید.

اسهال

اسهال به معنی دفع مدفوع (مواد غایطه) بیش از حد معمول برای شما است، یا داشتن مواد غایطه آبکی یا مایع. اگر درد معده داشته باشید، فعالیت آن نسبتاً بیشتر می شود.

بسیاری از تداوی ها و ادویه جات سرطان، مانند انتی بیوتیک ها، میتوانند سبب اسهال شوند. این همچنان میتواند توسط یک التهاب به وجود بیاید.

اسهال ممکن یک مشکل موقتی و خفیف باشد. مگر برای بعضی از مردم، این میتواند شدید باشد و سبب کمبود آب بدن گردد. آنها میتوانند خیلی ناراحت شوند و نیاز به مراجعه به داکتر داشته باشند یا با شفاخانه تماس بگیرند تا در کنترل آن کمک کند. این مهم است تا به تیم سرطان تان بگویید اگر شما اسهال دارید، اگر بدتر میشود، یا تداوی ضد اسهال کمک نمی کند. این همچنان مهم است تا هر توصیه که تیم سرطان تان به شما داده است را تعقیب کنید.

تغییرات جلدی

بعضی از تداوی های سرطان میتوانند پوست شما را متاثر سازد. تیم سرطان شما در مورد هر تغییر که ممکن به علت تداوی سرطان اتفاق بیافتد به شما خواهد گفت.

تیم سرطان شما ممکن در مورد مراقبت از پوست تان به شما توصیه کند. در مورد هر تغییر پوست به آنها بگویید. این بسیار مهم است که توصیه های آنها را تعقیب کنید. ممکن بعضی از محصولات وجود داشته باشد که شما باید استفاده کنید یا باید از آن اجتناب کنید.

اگر جلد شما خشک یا خارش دار است، از یک مرطوب کننده حداقل 2 بار در روز در روی و بدن تان استفاده کنید. شما ممکن به یک مرطوب کننده غنی تر از چیزی که معمولاً استفاده می کنید نیاز داشته باشید.

اگر پوست شما بسیار خارش دارد، با پاک و کوتاه نگهداشتن ناخن های تان، پوست تان را از خراشیدن محافظت کنید. به عوض خراشیدن، تلاش کنید تا ساحات خارش دار را بمالید یا نوازش کنید.

اگر شما در آفتاب هستید، از کریم ضد آفتاب با فاکتور محافظت بالای آفتاب در ساحات در معرض (حداقل SPF 30) استفاده کنید. با دور ماندن از آفتاب در گرمترین وقت روز، پوست خود را محافظت کنید.

تغییرات در ناخن

برخی از تداوی ها ممکن است باعث شوند ناخن های شما کند تر رشد کنند یا به اسانی بشکنند. ممکن است متوجه برآمدگی های روی ناخن هایتان یا خطوط سفید یا تیره روی آنها شوید. بعضی اوقات ناخن ها میتوانند سست شوند یا بیافتند.

در مورد هر تغییر در ناخن های تان به داکتر یا نرس تان بگویید. ناخن های شما باید بعد از ختم تداوی سرطان به حالت عادی برگردد.

درد دست و پای

بعضی از تداوی های دواي سرطان میتواند کف دست ها یا کف پاها را دردناک سازد. اگر شما پوست سفید داشته باشید ممکن است پوست سرخ شود. اگر شما پوست سیاه یا قهوه ای داشته باشید ممکن است تیره تر شود.

شما همچنان ممکن درد یا سوزش در کف دست یا کف پای تان داشته باشید. به این سندرم پالمار-پلانتر یا سندروم دست-پا گفته میشود. اگر این اتفاق بیافتد به تیم سرطان تان بگویید. برای کمک به درد دست و پا، شما میتوانید:

- دست و پای خود را خنک نگه دارید
- بشکل منظم مرطوب کنید
- هنگام کار در خانه یا باغ دستکش بپوشید
- از جوراب ها، بوت ها و دستکش های تنگ خودداری کنید.

تغییرات هورمونی

هورمون ها بسیاری از پروسه های مختلف را در بدن کنترل می کنند. بعضی از تداوی های هورمونی تراپی میتواند سطوح هورمون های جنسی استروجن و تستوسترون را تغییر دهد. عوارض جانبی تداوی هورمونی میتواند موقتی یا دائمی باشد.

می تواند شامل موارد ذیل باشد:

- داغ شدن و عرق کردن
- تغییرات خلقی
- کاهش علاقه جنسی
- مشکلات نعوظ
- خشکی واژن
- خستگی.

ایمونوتراپی میتواند بالای اینکه بدن شما چگونه هورمون ها را تولید میکند تاثیر بگذارد. شما ممکن معاینات منظم خون را برای بررسی سطوح هورمون و تداوی برای مدیریت آنها انجام دهید. اگر شما ایمونوتراپی دارید، تیم سرطان تان به شما توصیه خواهد کرد که به چه چیزی مراقب باشید.

بعضی اوقات عوارض جانبی ایمونوتراپی بعد از تکمیل کردن تداوی آغاز میگردد. اگر شما در جریان یا بعد از تداوی با ایمونوتراپی عوارض جانبی هورمونی را متوجه شدید، فوراً به داکتر یا نرس تان بگویید. آنها میتوانند شما را توصیه و تداوی کنند.

اگر شما داغ می شوید و عرق می کنید:

- تکه های طبیعی را برای لباس ها و روجایی های تان انتخاب کنید، مانند کتان.
- چند لایه لباس بپوشید تا بتوانید در صورت ضرورت لباس ها را بیرون بکشید.
- اتاق را سرد نگه دارید، یا از یک پکه استفاده کنید.
- به عوض حمام با آب داغ، با آب شیرگرم یا ولرم حمام کنید.
- نوشیدنی های سرد ممکن کمک کند، مگر شما باید از الکل و کافئین اجتناب کنید.

اگر شما متوجه تغییرات در خلق و خوی یا میل جنسی تان شدید، با تیم سرطان تان صحبت کنید. آنها میتوانند به شما تداوی و حمایت ارائه کنند، یا شما را به یک مشاور ارجاع دهند.

با تیم سرطان خود در مورد تداوی ها و حمایت های موجود برای عوارض جانبی مانند مشکلات نعوظ و خشکی واژن صحبت کنید.

دریافت مراقبت و حمایت مناسب برای شما

اگر سرطان دارید و لسان شما انگلیسی نیست، ممکن است تشویش داشته باشید که بالای روند تداوی و مراقبت سرطان شما تاثیر بگذارد. مگر تیم مراقبت صحت شما باید مراقبت، حمایت و معلومات را که نیازهای شما را برآورده میسازد به شما ارائه نماید.

ما میدانیم که بعضی اوقات مردم ممکن در بدست آوردن حمایت درست چالش های اضافی داشته باشند. بطور مثال، اگر شما کار میکنید یا یک خانواده دارید شما همچنان ممکن در مورد پول و مصارف ترانسپورت نگرانی داشته باشید. تمام اینها میتواند پرتنش باشد و مقابله با آن سخت باشد.

چگونه مک میلان (Macmillan) می تواند به شما کمک کند

ما در مک میلان (Macmillan) می دانیم که تشخیص سرطان چگونه می تواند بالای همه چیز تأثیر بگذارد، و ما اینجا هستیم تا از شما حمایت کنیم.

خط پشتیبانی مک میلان (Macmillan)

ما دارای ترجمان های شفاهی هستیم، بنابراین این می تواند به زبان خودتان با ما صحبت کنید. فقط به زبان انگلیسی به ما بگویید به کدام زبان گپ می زنید.

مشاورین متخصص ما در خط حمایتی مک میلان (Macmillan) میتوانند در پاسخ دادن به سوالات طبی کمک نمایند یا اگر نیاز دارید با کسی صحبت کنید، برای گوش دادن به شما حاضر می‌باشند. ما همچنان می‌توانیم در مورد نگرانی‌های پولی با شما صحبت کنیم و سازمان‌های مفید دیگری را که میتوانند کمک کنند توصیه کنیم. شماره تماس رایگان و محرمانه 7 روز هفته، از 8 صبح تا 8 شب باز است. با ما در شماره 0808 808 00 00 به تماس شوید.

وبسایت مک میلان (Macmillan)

وبسایت ما معلومات زیادی به زبان انگلیسی در مورد سرطان دارد. همچنان معلومات بیشتری به زبان‌های دیگر در وبسایت macmillan.org.uk/translations وجود دارد

ما همچنین ممکن‌ستوانیم فقط برای شما ترجمه فراهم کنیم. به این آدرس informationproductionteam@macmillan.org.uk به ما ایمیل ارسال کنید و بگویید به چه ضرورت دارید.

مراکز معلوماتی

مراکز معلوماتی و حمایتی ما در شفاخانه‌ها، کتابخانه‌ها و مراکز بسیار مستقر اند. برای کسب معلومات بیشتر و گفتگوی حضوری، به یکی از آنها مراجعه نمایید. نزدیکترین مرکز به خود را در این وبسایت بیابید macmillan.org.uk/informationcentres یا با شماره 0808 808 00 00 با ما به تماس شوید.

گروه‌های حمایتی محلی

در یک گروه حمایتی، شما میتوانید با مردم دیگر که از سرطان متاثر شده‌اند صحبت کنید. در مورد گروه‌های حمایتی در منطقه خود در macmillan.org.uk/supportgroups معلومات دریافت کنید یا با ما به شماره 0808 808 00 00 تماس بگیرید.

جامعه آنلاین مک میلان (Macmillan)

شما همچنان میتوانید با مردم دیگر که از سرطان متاثر شده‌اند به شکل آنلاین در macmillan.org.uk/community صحبت کنید

در هر ساعتی از شب و روز می‌توانید به آن دسترسی داشته‌باشید. شما میتوانید تجارب خود را به اشتراک بگذارید، سوالات بپرسید، یا فقط نوشته‌های مردم را بخوانید.

معلومات بیشتر به زبان شما

ما در مورد این موضوعات به زبان شما معلومات داریم:

نشانه‌ها و علائم سرطان

- کارت‌های علائم و نشانه‌ها

اگر تشخیص داده شود که به سرطان مبتلا هستید

- مراقبت از سرطان در بریتانیا
- مراقبت های صحی برای پناهجویان و افراد متقاضی پناهندگی
- اگر تشخیص داده شود که به سرطان مبتلا هستید

انواع سرطان

- سرطان روده
- سرطان سینه
- سرطان دهانه رحم
- سرطان شش
- سرطان پروستات

تداوی برای سرطان

- کیموتراپی
- رادیوتراپی
- سپسیس و سرطان
- عوارض جانبی تداوی سرطان
- جراحی

زندگی با سرطان

- درخواست مزایا زمانی که سرطان دارید
- مشکلات خوراک و سرطان
- تغذیه صحی
- در صورت ابتلا به سرطان، در زمینه مصارف کمک دریافت کنید
- افراد LGBTQ+ و سرطان
- خستگی (ماندگی) و سرطان

آخر عمر

- آخر عمر

برای دیدن این معلومات، به macmillan.org.uk/translations مراجعه نمایید.

برای حمایت بیشتر جهت دانستن معلومات، به macmillan.org.uk/understandinginformation بروید

مراجع و تشکری

این معلومات توسط تیم توسعه معلومات سرطان در مک میلان کینسر سپورت (Macmillan Cancer Support) نوشته و ویرایش شده است. این معلومات از طرف یک شرکت ترجمانی به این زبان ترجمه شده است. معلومات شامل شده بر اساس عوارض جانبی ما محتوای سرطان است که به زبان انگلیسی در وبسایت ما موجود است. این معلومات توسط کارشناسان مربوطه بررسی شده و توسط اعضای مرکز تخصص کلینیکی مک میلان (Macmillan) تایید شده است.

همچنین از افرادی که تحت تأثیر سرطان قرار دارند و این معلومات را بررسی کرده اند، سپاسگزاریم.

تمام معلومات ما بر اساس بهترین شواهد موجود است. برای معلومات بیشتر در مورد منابع که ما استفاده میکنیم، به

informationproductionteam@macmillan.org.uk ایمیل کنید

محتوای بررسی شده: 2025

مرور بعدی پلان شده: 2028

MAC14364_Dari_E03

ما تمام تلاش خود را می‌کنیم تا اطمینان حاصل کنیم که معلومات که ما فراهم می‌سازیم دقیق و به روز است مگر نباید به عنوان یک جاگزین برای مشاوره مسلکی متخصص متناسب با وضعیت شما اتکاء گردد. تا جایی که قانون اجازه می‌دهد، مک‌میلان (Macmillan) مسئولیتی در رابطه با استفاده از معلومات موجود در این نشریه یا معلومات شخص ثالث یا وبسایت‌های موجود یا اشاره شده در آن را نمی‌پذیرد.

مک‌میلان کینسر سپورت (© Macmillan Cancer Support 2025) مؤسسه خیریه راجستر شده در انگلستان و ویلز (261017)، اسکاتلند (SC039907) و جزیره من (604). همچنان در آیرلند شمالی فعالیت می‌کند. کمپنی با مسئولیت محدود، راجستر شده در انگلستان و ویلز با نمبر کمپنی 2400969. نمبر کمپنی جزیره من 4694F. دفتر راجستر شده: 3rd Floor, Bronze Building, The Forge, Sumner Street, London, SE1 9HZ 105. شماره VAT: 668265007





Side effects of cancer treatment: English

This information is about the side effects of cancer treatment.

If you have any questions about this information, ask your doctor or nurse at the hospital where you are having treatment.

You can also call Macmillan Cancer Support on freephone 0808 808 00 00, 7 days a week, 8am to 8pm. We have interpreters, so you can speak to us in your own language. When you call us, please tell us in English which language you need.

There is more cancer information in this language on our website. Visit macmillan.org.uk/translations

This information is about:

- [What are side effects?](#)
- [Possible side effects](#)
- [Getting the right care and support for you](#)
- [How Macmillan can help you](#)
- [More information in your language](#)
- [References and thanks](#)

What are side effects?

Side effects are unwanted effects of cancer treatment. For example, hair loss, feeling sick or tiredness.

Most side effects go away after treatment finishes. But some side effects last a long time or never go away. Some side effects start months or years after treatment ends.

The side effects you get will depend on your treatment and can affect each person differently. You may only have a few of the side effects mentioned. Your cancer team will give you more information about side effects you have.

Treatments for cancer

There are different types of cancer treatment:

- Surgery (an operation) to remove a tumour and nearby tissues that may contain cancer cells.
- Chemotherapy uses anti-cancer drugs to destroy cancer cells.
- Radiotherapy uses high-energy x-rays to destroy cancer cells.
- Hormonal therapy changes the way hormones are produced or affects how they work in the body.
- Targeted therapy uses drugs to target something in or around the cancer cell that is helping it grow and survive.
- Immunotherapy uses the immune system to find and attack cancer cells.

Possible side effects

Low number of blood cells

Cancer treatment can affect your bone marrow, where blood cells are made. This can cause you to have low numbers of blood cells. It mostly happens with chemotherapy. But some targeted therapy and immunotherapy drugs can cause low blood cells too. It only happens with radiotherapy if a large area is being treated.

Low white blood cell count (neutropenia)

A low white blood cell count is called neutropenia. If the number of white blood cells is low, you are more likely to get an infection.

It is important to get any infection treated as soon as possible. If you have any of the following symptoms, contact hospital straight away on the 24-hour number:

- a temperature above 37.5°C
- a temperature below 36°C
- you feel unwell, even with a normal temperature
- you have symptoms of an infection.

Symptoms of an infection include:

- feeling shivery and shaking
- a sore throat
- a cough
- breathlessness
- diarrhoea
- needing to pass urine (pee) often, or discomfort when you pass urine.

It is important to follow any specific advice your cancer team give you.

Your cancer doctor or nurse will tell you when your white blood cell levels are most likely to be low. It is important to take extra care to prevent infection at these times.

Low red blood cell count (anaemia)

Cancer treatment can reduce the number of red blood cells in your blood.

Red blood cells carry oxygen around the body. If the number of red blood cells is low, this is called anaemia. You may feel:

- very low in energy
- breathless
- dizzy and light-headed.

Tell your cancer team if you feel like this. If you are very anaemic, you may need a drip to give you extra red blood cells. This is called a blood transfusion.

Low platelet count

Cancer treatment can reduce the number of platelets in your blood. Platelets are cells that help the blood to clot.

If your platelets are low, you may bruise or bleed easily. You may have:

- nosebleeds
- bleeding gums
- heavy periods
- blood in your urine (pee) or stools (poo)
- tiny red or purple spots on your skin that may look like a rash.

Tell your cancer team if you have any unexplained bruising or bleeding. Some people may need a drip to give them extra platelets. This is called a platelet transfusion.

Hair loss and changes to hair

Some cancer treatments, such as some chemotherapy, can sometimes cause hair loss. Hair loss is usually temporary. Your cancer team will tell you if you are likely to lose your hair.

You may not lose all your hair, but the condition and texture of your hair may change. The level of hair loss can vary. This depends on:

- the drug or combination of drugs you are having
- the dose of each drug
- how your body reacts.

Fatigue (tiredness)

Many cancer treatments can cause fatigue. For most people, fatigue gets better after treatment finishes. But for some it may continue.

Try to get as much rest as you need. It helps to also do some gentle exercise such as short walks.

Fatigue can have a big impact on your everyday life and how you feel overall. Talk to your cancer team, as there are things they can do to help. For example, they may be able to treat some of the causes of fatigue such as anaemia.

We have more information in your language about tiredness (fatigue) on our website, visit macmillan.org.uk/translations

Sore mouth and ulcers

Some cancer treatments can make your mouth sore or dry. You may notice small ulcers. Try to:

- try to drink plenty of fluids
- keep your food moist by adding sauces or gravy
- clean your teeth gently with a soft toothbrush
- follow a good mouth care routine.

Tell your cancer team if your mouth is sore. They may:

- check for infection
- give you mouthwashes
- prescribe medicine or suggest taking painkillers
- prescribe a gel that can protect the lining of your mouth.

Feeling sick or being sick

Some cancer treatments can cause you to feel sick (nausea) or be sick (vomit). Your cancer team may prescribe anti-sickness drugs if you need them.

Tell your cancer team if the drugs are not helping. They can prescribe a different type.

Anti-sickness drugs work better when you take them regularly. Some anti-sickness drugs can make you constipated.

Loss of appetite

Some people lose their appetite during cancer treatment. If this happens, try having regular small snacks rather than large meals. If you are having problems eating, it is important to tell your cancer team. They will give you advice on improving your appetite and keeping to a healthy weight.

Taste changes

You may notice that food tastes different. Some people get a strange metal or bitter taste in their mouth. Sucking on flavoured sugar-free sweets or mints may help. Your taste usually returns to normal after treatment finishes.

Constipation

Some cancer treatments can cause constipation. Constipation means that you are not able to pass stools (poo) as often as you normally do. Your poo can become harder and it can become difficult or painful to pass.

Other medicines can also cause constipation, like painkillers or anti-sickness drugs. To help this, you could try drinking lots of fluids, eating foods with lots of fibre, and doing some gentle exercise. If you still have constipation, you may need to take a medicine called a laxative.

Diarrhoea

Diarrhoea means passing more stools (poo) than is usual for you, or having watery or loose stools. If you have a stoma, it may be more active than usual.

Many cancer treatments and medications, such as antibiotics, can cause diarrhoea. It can also be caused by an infection.

Diarrhoea may be a temporary, mild problem. But for some people, it can be severe and cause dehydration. They can become very unwell and need to see a doctor or contact the hospital to help manage it. It is important to tell your cancer team if you have diarrhoea, if it is getting worse, or anti-diarrhoea treatment is not helping. It is also important to follow any advice your cancer team have given you.

Skin changes

Some cancer treatments can affect your skin. Your cancer team will tell you about any changes that might happen due to cancer treatment.

Your cancer team may give you advice about looking after your skin. Tell them about any skin changes. It is very important to follow their advice. There may be some products you need to use or need to avoid.

If your skin is dry or itchy, use a moisturiser at least 2 times a day on your face and body. You may need a richer moisturiser than you usually use.

If your skin is very itchy, protect your skin from scratches by keeping your nails clean and short. Instead of scratching, try to rub or pat itchy areas.

If you are out in the sun, use suncream with a high sun protection factor on exposed areas (at least SPF 30). Protect your skin by staying out of the sun at the hottest time of the day.

Nail changes

Some treatments may make your nails grow more slowly or break more easily. You might notice ridges on your nails or white or dark lines across them. Sometimes nails can become loose or fall out.

Tell your doctor or nurse about any changes to your nails. Your nails should go back to normal after cancer treatment finishes.

Sore hands and feet

Some cancer drug treatments can make the palms of your hands or the soles of your feet sore. The skin may become red if you have white skin. It may become darker if you have black or brown skin.

You may also have pain or tingling in your palms or soles. This is called palmar-plantar or hand-foot syndrome. Tell your cancer team if this happens. To help with sore hands and feet, you can:

- keep your hands and feet cool
- moisturise regularly
- wear gloves when working in the house or garden
- avoid tight-fitting socks, shoes and gloves.

Hormonal changes

Hormones control many different processes in the body. Some hormonal therapy treatments can change the levels of the sex hormones oestrogen and testosterone. Side effects of hormonal therapy can be temporary or permanent.

They can include:

- hot flushes and sweats
- mood changes
- lowered sex drive
- erection problems
- vaginal dryness
- tiredness.

Immunotherapy can affect how your body makes hormones. You may have regular blood tests to check hormone levels and treatment to manage them. If you are having immunotherapy, your cancer team will advise you what to look out for.

Sometimes side effects of immunotherapy can start after you finish treatment. If you notice hormonal side effects during or after treatment with immunotherapy, tell your doctor or nurse straight away. They can advise and treat you.

If you are having hot flushes and sweats:

- choose natural fabrics for your clothes and bedding, such as cotton.
- Wear layers so you can remove clothes as needed.
- Keep the room cool, or use a fan.
- Have lukewarm showers and baths, rather than hot ones.
- Cold drinks may help, but you should avoid alcohol and caffeine.

If you notice changes in your mood or sex drive, talk to your cancer team. They can offer you treatments and support, or refer you to a counsellor.

Talk to your cancer team about the treatments and support available for side effects such as erection problems and vaginal dryness.

Getting the right care and support for you

If you have cancer and do not speak English, you may be worried that this will affect your cancer treatment and care. But your healthcare team should offer you care, support and information that meets your needs.

We know that sometimes people may have extra challenges in getting the right support. For example, if you work or have a family you might also have worries about money and transport costs. All of this can be stressful and hard to cope with.

How Macmillan can help you

At Macmillan, we know how a cancer diagnosis can affect everything, and we are here to support you.

Macmillan Support Line

We have interpreters, so you can speak to us in your language. Just tell us, in English, the language you want to use.

Our expert advisers on the Macmillan Support Line can help with medical questions or be there to listen if you need someone to talk to. We can also talk to you about your money worries and recommend other useful organisations that can help. The free, confidential phone line is open 7 days a week, 8am to 8pm. Call us on 0808 808 00 00.

صفحه 18 از 21 برگه حقایق مک میلان (Macmillan) 2025: عوارض جانبی

Macmillan website

Our website has lots of information in English about cancer. There is also more information in other languages at [macmillan.org.uk/translations](https://www.macmillan.org.uk/translations)

We may also be able to arrange translations just for you. Email informationproductionteam@macmillan.org.uk to tell us what you need.

Information centres

Our information and support centres are based in hospitals, libraries and mobile centres. Visit one to get the information you need and speak with someone face to face. Find your nearest centre at [macmillan.org.uk/informationcentres](https://www.macmillan.org.uk/informationcentres) or call us on 0808 808 00 00.

Local support groups

At a support group, you can talk to other people affected by cancer. Find out about support groups in your area at [macmillan.org.uk/supportgroups](https://www.macmillan.org.uk/supportgroups) or call us on 0808 808 00 00.

Macmillan Online Community

You can also talk to other people affected by cancer online at [macmillan.org.uk/community](https://www.macmillan.org.uk/community)

You can access it at any time of day or night. You can share your experiences, ask questions, or just read people's posts.

More information in your language

We have information in your language about these topics:

Signs and symptoms of cancer

- Signs and symptoms cards

If you are diagnosed with cancer

- Cancer care in the UK
- Healthcare for refugees and people seeking asylum
- If you are diagnosed with cancer

Types of cancer

- Bowel cancer
- Breast cancer
- Cervical cancer
- Lung cancer
- Prostate cancer

Treatment for cancer

- Chemotherapy
- Radiotherapy
- Sepsis and cancer
- Side effects of cancer treatment
- Surgery

Living with cancer

- Claiming benefits when you have cancer
- Eating problems and cancer
- Healthy eating
- Help with costs when you have cancer
- LGBTQ+ people and cancer
- Tiredness (fatigue) and cancer

End of life

- End of life

To see this information, go to macmillan.org.uk/translations

For more support to understand information, go to macmillan.org.uk/understandinginformation

References and thanks

This information has been written and edited by Macmillan Cancer Support's Cancer Information Development team. It has been translated into this language by a translation company.

The information included is based on our side effects of cancer content available in English on our website.

This information has been reviewed by relevant experts and approved by members of Macmillan's Centre of Clinical Expertise.

Thanks also to the people affected by cancer who reviewed this information.

All our information is based on the best evidence available. For more information about the sources we use, email

informationproductionteam@macmillan.org.uk

Content reviewed: 2025

Next planned review: 2028

MAC14364_English_E03

We make every effort to ensure that the information we provide is accurate and up-to-date but it should not be relied upon as a substitute for specialist professional advice tailored to your situation. As far as is permitted by law, Macmillan does not accept liability in relation to the use of any information contained in this publication or third-party information or websites included or referred to in it.

© Macmillan Cancer Support 2025, registered charity in England and Wales (261017), Scotland (SC039907) and the Isle of Man (604). Also operating in Northern Ireland. A company limited by guarantee, registered in England and Wales company number 2400969. Isle of Man company number 4694F. Registered office: 3rd Floor, Bronze Building, The Forge, 105 Sumner Street, London, SE1 9HZ. VAT no: 668265007

